

**Z M L U V A**  
**č. ÚVV a ÚVTOS-7-4/34-2015**

o vykonávaní pomocných prác uzavretá v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 zákona  
č. 513/1991 Zb. - Obchodný zákonník znení neskorších predpisov  
(ďalej len ako „zmluva“)

**Čl. 1**  
**ZMLUVNÉ STRANY**

**Objednávateľ:**  
**Názov organizácie:** – Ministerstvo obrany Slovenskej republiky  
**Sídlo:** Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava  
**Zastúpený:** Ing. Jozef Drozd  
generálny riaditeľ – národný riaditeľ pre infraštruktúru  
**Vo veciach zmluvy oprávnený:** Ing. Jozef Drozd  
(tel. č. , mobil )  
**Poverení pracovníci:** PhDr. Peter Ďurčo – vedúci strediska SPO Bratislava  
(tel. č. , mobil )  
Ján Panák – odborný referent oddelenie opráv a údržby  
(tel. č. , mobil )  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**Č. účtu/IBAN:**  
**IČO:** 30845572  
**IČ DPH:** nie je platcom DPH  
**e-mail:**  
(ďalej len „objednávateľ“)

**a**

**Poskytovateľ:**  
**Názov organizácie:** Ústav na výkon väzby a Ústav na výkon trestu odňatia slobody  
**Sídlo:** Chorvátska 5, 812 29 Bratislava 1  
**Korešpondenčná adresa:** Chorvátska 5, 812 29 Bratislava 1  
**Zastúpený:** Ing. Miroslav Smolek,  
riaditeľ ústavu  
**Vo veciach zmluvy oprávnený:** Ing. Miroslav Löffler,  
zástupca riaditeľa ústavu pre ekonomické veci  
**Poverení pracovníci:** Marek Tvrdoň - skupina zamestnávania výroby a odbytu  
(tel. č. , ),  
PhDr. Iveta Voleková – vedúca otvoreného oddelenia  
(tel. č. , )  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15  
**Č. účtu/IBAN:**  
**IČO:** 00738255  
**DIČ:** 2020831384  
**IČ DPH:** nie je platcom DPH  
**Fax:** 555 777 55  
**e-mail:**  
(ďalej len „poskytovateľ“)  
(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

## **Čl. 2 PREDMET ZMLUVY**

Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať pre objednávateľa pomocné záhradnícke práce, pomocné stavebné práce a ostatné čistiace práce (ďalej len „práce“). Práce budú vykonané odsúdenými zaradenými na výkon trestu odňatia slobody v Ústave na výkon väzby a Ústave na výkon trestu odňatia slobody v Bratislave (ďalej len „odsúdení“) v priestoroch Ministerstva obrany SR: Kutuzovova 8, Bratislava (ďalej len „hlavné pracovisko“) a na pracovisku spadajúce pod hlavné pracovisko: Kasárne Vajnory, Rybníčná 35, Vajnory (ďalej len „vysunuté pracovisko“).

## **Čl. 3 TRVANIE ZMLUVY A ČAS PLNENIA**

Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 13.04.2015 do 31.12.2015. Od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy bude poskytovateľ vykonávať práce podľa čl. 2 tejto zmluvy za podmienok špecifikovaných v zmluve.

## **Čl. 4 CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY**

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli na cene za pomocné práce podľa ustanovení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške 2,20 € za jednu odpracovanú hodinu na odsúdeného.
- 4.2 Pri štátnom sviatku sa dohodnutá cena prác podľa čl. 4 bodu 4.1 zvýši o 50 %, pri sobote a nedeli o 25 %, pri práci v noci o 20 % z dohodnutej ceny podľa bodu 4.1.
- 4.3 Pri práci nad ustanovený fond pracovnej doby (8 hod. denný pracovný čas a povinne poskytnutá prestávka na odpočinok a jedenie v trvaní 30 min.) vzniká nadčasová práca, kde sa dohodnutá cena prác podľa čl. 4 bodu 4.1 zvýši o 25 %.
- 4.4 Podkladom pre fakturáciu sú denné pracovné listy za uplynulý mesiac, ktoré vystavuje poskytovateľ a potvrdzuje poverený zástupca objednávateľa, podľa skutočne odpracovaných hodín odsúdenými. Tento zároveň preberá vykonané práce denne po ukončení pracovnej činnosti. Každý kalendárny mesiac bude účtovaný samostatne po jeho ukončení.
- 4.5 Úhrady za vykonané pomocné práce realizuje objednávateľ mesačne, bezhotovostne na účet v peňažnom ústave poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy na základe daňového dokladu – faktúry vystavenej poskytovateľom, ktorý zároveň v plnom rozsahu zodpovedá za správnosť jej vyhotovenia.
- 4.6 Faktúru vystaví poskytovateľ do 15-teho kalendárneho dňa po ukončení prác vykonaných v zúčtovacom mesačnom období.
- 4.7 Objednávateľ je povinný zaplatiť faktúru do 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia alebo faktúru vrátiť poskytovateľovi s oprávnenými pripomienkami na opravu alebo doplnenie. V prípade vrátenia faktúry objednávateľom sa ukončí pôvodná lehota splatnosti a nová 30 dňová lehota splatnosti začne plynúť dorúčením doplnenej, opravenej, resp. novej faktúry objednávateľovi. V prípade nedodržania lehoty splatnosti faktúry objednávateľom, si poskytovateľ vyhradzuje právo pozastaviť plnenie predmetu tejto zmluvy.

- 4.8 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi dohodnutú cenu za plnenie predmetu zmluvy v zmysle čl. 4 tejto zmluvy riadne a včas.

## Čl. 5

### PRÁVA A POVINNOSTI POSKYTOVATEĽA

- 5.1 Poskytovateľ zabezpečí vykonávanie prác podľa tejto zmluvy v jednozmennej prevádzke v pracovných dňoch v dohodnutom čase od 07.00 h. do 15.00 h vrátane prestávky na jedenie a odpočinok v trvaní 30 minút podľa čl. 7 bod 7.3 zmluvy.
- 5.2 Poskytovateľ zabezpečí spravidla 4 odsúdených na výkon pomocných prác, podľa požiadavky objednávateľa a kapacitných možností poskytovateľa po vzájomnej dohode.
- 5.3 Poskytovateľ zabezpečí poučenie poverených zástupcov objednávateľa (čl. 1 a čl. 6 bod 6.5 tejto zmluvy) o zásadách styku s odsúdeným zaradeným na pracovisku v rozsahu predtlaču poučenia poskytnutého poskytovateľom; poskytovateľ poučenie vykoná preukázateľným spôsobom (písomne) a jeden výtlačok poskytne objednávateľovi.
- 5.4 Poskytovateľ realizuje oprávnenia a povinnosti zo zmluvy poverenými zástupcami poskytovateľa, ktorými sú: Marek Tvrdoň, tel. kontakt: alebo PhDr. Iveta Voleková, tel. kontakt: v prípade neprítomnosti zastupuje Ing. Tatiana Burdejová, tel. kontakt: .
- 5.5 Po 15.00 h. zastupuje službukonajúci vedúci zmeny (stála služba) telefónny kontakt: .

## Čl. 6

### PRÁVA A POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA

- 6.1 Objednávateľ zabezpečí:
- a) prepravu odsúdených z Ústavu na výkon väzby a Ústavu na výkon trestu odňatia slobody v Bratislave na hlavné pracovisko alebo vysunuté pracovisko a späť, resp. medzi hlavným pracoviskom a vysunutým pracoviskom na vlastné náklady. V prípade potreby vykonania prác na vysunutom pracovisku, objednávateľ písomne/e-mailom alebo faxom/ požiada osobu poskytovateľa oprávnenú konať vo veciach zmluvných), resp. povereného zástupcu poskytovateľa ( ) o súhlas k preprave odsúdených najneskôr dva pracovné dni pred plánovaným vykonaním pomocných prác. Pri preprave odsúdených je objednávateľ povinný dodržiavať príslušné ustanovenia zákona č. 8/2009 Z.z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
  - b) oboznámenie odsúdených zaradených do práce s predpismi o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci (zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov – ďalej len „zákon č. 124/2006 Z. z.“) o ochrane pred požiarmi (zákon č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov), a to pred začatím vykonávania prác,
  - c) podmienky na riadne plnenie pracovných úloh odsúdených, a v záujme zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ďalej len ako „BOZP“) dodržiava povinnosti ustanovené osobitnými predpismi (zákon č. 124/2006 Z. z.) a tiež zabezpečí, aby priestory pracovísk, stav komunikácií, stroje, zariadenia, nástroje, materiály, pracovné pomôcky, pracovné postupy, usporiadanie pracovných miest a organizácia práce neohrozovali bezpečnosť a zdravie odsúdených,

- d) záchvat odsúdených na jednotlivé práce, riadenie pracoviska a kontrolu kvality prác prostredníctvom potrebného počtu kvalifikovaných, odborne spôsobilých osôb,
  - e) vybavenie odsúdených potrebným pracovným náradím, pracovnými prostriedkami a osobnými ochrannými pracovnými prostriedkami ako aj ich udržiavanie, najmä čistenie, opravu a výmenu; poskytovateľ vybaví odsúdených len pracovným odevom a pracovnou obuvou podľa klimatických podmienok,
  - f) organizovanie a riadenie práce prostredníctvom určeného pracovníka a denné preberanie kvality a množstva vykonanej práce, čo bude potvrdené podpisom na pracovnom lístku,
  - g) pre odsúdených osobitný priestor na prezliekanie (šatňa), odpočinok, stravovanie, umývanie a štandardné sociálne zariadenie,
  - h) podmienky bezpečnej práce podľa platných predpisov a nie je oprávnený požadovať zmenu druhu práce na takú, ktorá by bola v rozpore s čl. 2 tejto zmluvy alebo s príslušnými predpismi o BOZP,
  - i) v prípade vzniku závažného pracovného úrazu s následkom smrti alebo závažného pracovného úrazu s ťažkou ujmu na zdraví u odsúdeného zaradeného do práce, či príslušníka alebo zamestnanca Zboru väzenskej a justičnej stráže (ďalej len „ZVJS“) je objednávateľ povinný umožniť vyšetrenie príčiny a okolností vzniku predmetného závažného úrazu na pracovisku objednávateľa, ktoré vykoná pracovník orgánu dozoru ZVJS nad bezpečnosťou a ochranou zdravia pri výkone štátnej služby a pri práci a pre ochranu pred požiarmi z Generálneho riaditeľstva ZVJS v Bratislave a za týmto účelom im poskytnúť potrebné poklady a súčinnosť. Pri vzniku závažného pracovného úrazu s následkom smrti alebo závažného pracovného úrazu s ťažkou ujmu na zdraví nemeniť stav pracoviska po vzniku úrazu skôr než bude udalosť zadokumentovaná autorizovaným bezpečnostným technikom objednávateľa, alebo zhotoviteľa.
  - j) zamedzenie požívania alkoholických nápojov, omamných a psychotropných látok na pracovisku,
  - k) možnosť vstupu kontrolným orgánom poskytovateľa na pracovisko počas pracovného času odsúdených; objednávateľ predloží poskytovateľovi vyžiadajúcu dokumentáciu súvisiacu so zamestnávaním odsúdených a v dohodnutých termínoch zabezpečí odstránenie prípadných zistených nedostatkov súvisiacich s pracovnou činnosťou odsúdených,
  - l) uhradenie rozdielu na mzde a bolestnom v prípade zavinenia pracovného úrazu zo strany objednávateľa,
  - m) pitný režim na pracovisku po dohode s poskytovateľom, a to pri 8 hod. pracovnej dobe 1,5 l – 2 l zdravotne nezávadného nápoja na osobu. V prípade že vonkajšia teplota prostredia klesne na 4 °C a nižšie, objednávateľ zabezpečí teplý, zdravotne nezávadný nápoj (príp. možnosť prípravy teplého nápoja na pracovisku),
- 6.2 V prípade potreby vykonania prác mimo vymedzeného pracovného času uvedeného v čl. 5 bode 5.1., objednávateľ písomne /e-mailom alebo faxom/ požiada o ich realizáciu najneskôr dva pracovné dni pred ich vykonaním. V odôvodnených prípadoch po vzájomnej dohode je možné požadované práce mimo vymedzeného pracovného času vykonať aj v kratšej lehote. Žiadosť o vykonanie prác mimo pracovného času objednávateľ predkladá poverenému zástupcovi poskytovateľa, ktorý žiadosť predloží riaditeľovi ústavu na schválenie.
- 6.3 Ak došlo pri plnení úloh podľa tejto zmluvy alebo v priamej súvislosti s nimi k poškodeniu zdravia odsúdeného alebo k jeho smrti úrazom, zodpovedá za škodu tým vzniknutú objednávateľ. Objednávateľ sa zbaví zodpovednosti celkom alebo sčasti ak preukáže, že príčinou škody boli skutočnosti uvedené v ustanovení § 196 ods. 1 a 2 zákona č. 311/2001 Z. z. - Zákonníka práce v znení neskorších predpisov.
- 6.4 Objednávateľ je povinný vykonanú prácu v požadovanom rozsahu prevziať.

- 6.5 Ďalšie povinnosti realizované prostredníctvom poverených zástupcov objednávateľa, ktorými sú p. PhDr. Peter Ďurčo, telefónny kontakt alebo v prípade neprítomnosti zastupuje p. Ján Panák, telefónny kontakt :
- a) organizuje, riadi a kontroluje pomocné práce vykonávané odsúdenými,
  - b) denne preberá kvalitu a množstva práce, čo potvrdí podpisom na pracovnom lístku,
  - c) dbá na dodržiavanie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,
  - d) počas pracovnej doby odsúdených kontrolnou činnosťou preveruje prítomnosť odsúdených na určenom pracovisku v priestoroch objednávateľa,
  - e) závažné skutočnosti a relevantné poznatky zistené vlastnou kontrolnou činnosťou (napr. nenastúpenie na pracovisko, vzdialenie sa z pracoviska, poškodenie zdravia a pod.) bezodkladne hlási poverenému zástupcovi poskytovateľa (čl. 5 bod 5.4 zmluvy),
  - f) oznamuje prepravu odsúdených medzi hlavným pracoviskom a vysunutým pracoviskom resp. medzi vysunutými pracoviskami objednávateľa v zmysle bodu 6.1 písm. a) tejto zmluvy.

## **Čl. 7 STRAVOVANIE ODSÚDENÝCH**

- 7.1 Objednávateľ sa v tejto zmluve zaväzuje zabezpečovať stravovanie odsúdeným na pracovisku formou jej donášky od poskytovateľa, pričom dopravu stravy zabezpečí objednávateľ na vlastné náklady.
- 7.2 Nárok na poskytnutie stravy má odsúdený, ktorý v rámci pracovnej zmeny vykonáva prácu viac ako 4 hodiny.
- 7.3 Objednávateľ vo vymedzenom čase od 11.30 h. do 12.00 h zabezpečí odsúdenému prestávku na odpočinok a stravovanie. Prestávka na odpočinok a stravovanie sa nezapočítava do pracovného času.
- 7.4 Pri preprave, výdaji a konzumácii stravy objednávateľ pre odsúdeného zabezpečí materiálové, bezpečnostné a hygienické požiadavky.
- 7.5 Ak odsúdenému z objektívnych príčin (napr. úraz odsúdeného, prevádzkové dôvody na strane objednávateľa, predčasné ukončenie pracovnej zmeny zo závažných dôvodov a pod.) nemôže objednávateľ zabezpečiť poskytnutie stravy podľa čl. 7 bodu 7.1 a 7.2, bezodkladne o tejto skutočnosti informuje poskytovateľa prostredníctvom jeho povereného zástupcu. V takom prípade poskytnutie stravy odsúdenému zabezpečí priamo poskytovateľ v ústave.

## **Čl. 8 UKONČENIE ZMLUVY**

- 8.1 Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné ukončiť pred uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená, a to písomnou dohodou zmluvných strán, výpoveďou zmluvy podľa bodu 8.2 tohto článku alebo okamžitým odstúpením od zmluvy podľa bodu 8.3 tohto článku.
- 8.2 Zmluvné strany sa dohodli na tom, že zmluvu možno písomne vypovedať aj pred uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená, ktoroukoľvek zo zmluvných strán, a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je jednomesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

- 8.3 Ktorákoľvek zmluvná strana môže zmluvu ukončiť okamžitým odstúpením od zmluvy z dôvodu závažných skutočností, ktoré bránia plneniu zmluvy. Takýmito skutočnosťami sú najmä: neplatnosť vydaných povolení na vykonávanie dotknutých prác, živelná pohroma, občianske nepokoje, útek odsúdeného, amnestia, hromadné ochorenie, taký pokles počtu odsúdených umiestnených na otvorenom oddelení, ktorý neumožňuje dočasné plnenie predmetu zmluvy a iné. Za podstatné porušenie sa pre účely tejto zmluvy považuje porušenie akejkoľvek zmluvnej povinnosti, ak k náprave nedôjde ani po uplynutí dodatočnej primeranej lehoty, poskytnutej druhou zmluvnou stranou na odstránenie tohto porušenia.

## **Čl. 9 SANKCIE**

V prípade nedodržania lehoty splatnosti faktúry uhradí objednávateľ poskytovateľovi úrok z omeškania v zmysle § 369 ods. 2 Obchodného zákonníka vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

## **Čl. 10 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 10.1 Túto zmluvu je možné meniť len na základe výslovného súhlasu oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov k tejto zmluve, podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 10.2 Pokiaľ nie je v tejto zmluve stanovené inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. - Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
- 10.3 Táto zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží tri originálne exempláre.
- 10.4 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších zmien a doplnkov, dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky (ďalej iba „CRZ“). Zmluva je povinne zverejňovaná v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že zmluva bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv.
- 10.5 Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a ich prejavy vôle sú slobodné, vážne, zrozumiteľné určité, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

V Bratislave, dňa  
Za objednávateľa

V Bratislave, dňa  
Za poskytovateľa

.....  
Ing. Jozef Drozd  
generálny riaditeľ  
národný riaditeľ pre infraštruktúru

.....  
Ing. Miroslav Smolek  
riaditeľ ústavu